Broj: JN2-03-07-1-2443-7/21
Mostar, 14.10.2021. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, filijala Mostar rješavajući žalbu žalitelja Financ d.o.o. Mostar, zastupanog po punomoćniku Sanelu Neziriću advokatu iz Sarajeva, broj JN-16-226/21 od 26.08.2021. godine izjavljenu na Tendersku dokumentaciju u postupku javne nabavke: Nabavka opreme za Službu zaštite od požara, ugovornog organa Općina Novo Sarajevo, na osnovu člana 93. stav (7), člana 104. i člana 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH" broj 39/14), na sjednici Vijeća II održanoj 14.10.2021. godine donio je

R J E Š E NJ E

1. Žalba se usvaja, te se poništava:

   -Tenderska dokumentaciju u postupku javne nabavke: Nabavka opreme za Službu zaštite od požara, ugovornog organa Općina Novo Sarajevo, zajedno sa Obavještenjem o nabavci broj 935-7-1-91-3-81/21 od 11.08.2021. godine.

2. Usvaja se zahtjev žalitelja Financ d.o.o. Mostar, zastupanog po punomoćniku Sanelu Neziriću advokatu iz Sarajeva za naknadu troškova postupka - za sastav žalbe u iznosu od 240,00 KM+ 17% PDV što ukupno iznosi 280,80 KM, dok se u preostalom dijelu zahtjev odbija kao neosnovan, te se obavezuje se ugovorni organ da isplati troškove sastava žalbe žalitelju, a sve u roku od 15 dana od dana prijema ovog rješenja.

3. Povrat naknade za pokretanje žalbenog postupka izvršit će se posebnim rješenjem ovog organa.

O B R A Z L O Ž E NJ E

Ugovorni organ Općina Novo Sarajevo, (u daljem tekstu: ugovorni organ) pokrenuo je postupak javne nabavke: Nabavka opreme za Službu zaštite od požara. Obavještenje o nabavci broj 935-7-1-91-3-81/21 objavljeno na portalu javnih nabavki 11.07.2021. godine. Žalitelj Financ d.o.o. Mostar, zastupanog po punomoćniku Sanelu Neziriću advokatu iz Sarajeva izjavio je žalbu na tendersku dokumentaciji. Ugovorni organ je postupajući u skladu s članom 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama proslijedio navedenu žalbu ovom organu, kod koga je zaprimljena 03.09.2021. godine.

Žalitelj u žalbi navodi da je Ugovorni organ - Općina Novo Sarajevo u mjesecu augustu 2021. godine objavila Tendersku dokumentaciju po konkurentskom zahtjevu za dostavu ponuda - „Nabavka opreme za Službu zaštite od požara", evidencijski broj javne nabavke: 13-11-5220/21, broj postupka: 935-7-1-91/21, kao i Izmjenu TD od 16.08.2021. godine, te drugu Izmjenu od 17.08.2021. godine, a koju TD je ponuđač „FINANC" d.o.o. Mostar preuzeo dana 11.08.2021. godine, zatim Izmjenu TD preuzeo dana 16.08.2021. godine, kao i drugu Izmjenu TD preuzeo na dan 17.08.2021. godine.

Žalitelj izjavljuje žalbu:

-Zbog pogrešne primjene Zakona o javnim nabavkama

Žalitelj navodi da je Ugovorni organ propisao predmetnu Tendersku dokumentaciju u suprotnosti sa odredbama Zakona o javnim nabavkama.

1. Ugovorni organ je pod tačkom 8.2.1. TD u okviru segmenta obaveznih elemenata ponuda, odnosno dokumenata koja ista mora da sadrži pod rednim brojem 12. propisao sljedeće:

„Dokument 4 - Izjava da će na primopredaji osigurati certificiranu obuku najmanje 10 uposlenika krajnjeg korisnika o sigurnom i pravilnom korištenju i upotrebi kompresora za punjenje boca."

Naime, u okviru zahtijevanog Dokumenta 4, Ugovorni organ je nepravilno propisao obavezu dostavljana Izjave da će se kod isporuke robe osigurati certificirana obuka za upravljanje visokotlačnim kompresorom za punjenje boca komprimiranim zrakom, iako takav pojam „certificirana obuka" ne poznaje terminologija jedinstvenog rješnika javnih nabavki (JRJN).

Pored toga, nije jasno šta se podrazumijeva pod pojam »certificirana obuka", šta je to rezultat certificirane obuke, te ko će i na koji način iz Ugovornog organa ocjenjivati i vrednovati takve certificirane obuke, odnosno dokumente nakon okončane obuke ?

Potpuno je jasno da jedinstvenim rječnikom javnih nabavki (JRJN) nije definirana obuka, već nabava opreme: 35111400-9 protupožarna oprema.

Shodno tome, smatra da sami Dokument 4, odnosno zahtijevana Izjava nije svrsishodna, odnosno da se ista ne odnosi na sami predmet nabavke, budući da Jedinstvenim rječnikom JRJN nije definirana obuka, već isključivo nabavka robe, te je stoga osporavana TD nepravilna i nezakonita i u ovom dijelu.

2. Ugovorni organ je pod tačkom 8.2.1. TD u okviru segmenta obaveznih elemenata ponuda, odnosno dokumenata koja ista mora da sadrži pod rednim brojem 14. propisao sljedeće:

„Dokument 6 - Izjava kojom garantuje da će osigurati rezervne dijelove i sesrvis u garantnom roku za isporučeni uređaj u roku od 72 sata od dana prijave od strane korisnika."

Naime, u okviru zahtijevanog Dokumenta 6, Ugovorni rogan zahtijeva dostavljanje Izjave kojom ponuđač garantuje da će osigurati i rezervne dijelove i servis u garantrnom roku i to od 72 sata od dana prijave od strane korisnika.

Takav zahtjev Ugovornog organa dodatno potvrđuje žalbene navode žalitelja pod brojem I, odnosno da nije potrebno razmatrati bilo kakve obuke, odnosno certificirane obuke, a iz razloga jer kod isporuke robe se trebaju dostaviti proizvođačeve upute za sigurno rukovanje i upravljanje opremom, a sve kad i ako dođe do zastoja (kvara) na opremi, zaposlenici Ugovornog organa nisu u mogućnosti rješavati navedenu problematiku, dok isti problem rješava isključivo ovlašteni servis, odnosno dužan je osigurati dodatne dijelove u garantnom roku, odnosno 72 sata od trenutka prijave kvara, kao i servis.

Shodno tome, smatra da sami Dokument 6, odnosno zahtijevana Izjava nije svrsishodna, odnosno da se ista ne odnosi na sami predmet nabavke, budući da Jedinstvenim rječnikom JRJN nije definiran servis, već isključivo nabavka robe, te je stoga osporavana TD nepravilna i nezakonita i u ovom dijelu.

3. Ugovorni organ je pod tačkom 8.2.1. TD u okviru segmenta obaveznih elemenata ponuda, odnosno dokumenata koja ista mora da sadrži pod rednim brojem 15. propisao sljedeće:

„Dokument 7 - Izjava ponuđača da nudi garanciju na isporučenu opremu od minimalno 2 (dvije) godine."

Naime, u okviru zahtijevanog Dokumenta 7, a u kojem Ugovorni organ zahtijeva od ponuđača dostavljanje Izjave, odnosno da se isti izjasne da je garancija na isporučenu opremu minimalno 24 mjeseca, žalitej ukazuje da je Ugovorni organ izostavio obavezni dio same Izjave, a da bi u konačnici zahtijevanje Izjave bilo opravdano i to navoda: „pod uvjetom da se krajnji korisnik pridržava svih mjera opreza i instrukcija koje su navedene u uputi za rad i održavanje".

Dakle, ne propisivanjem gore navedenih stavki sama svrha proizvođačke garancije gubi smisao i cilj radi kojeg se i zahtijeva, a shodno tome, ovakav zahtjev Ugovornog organa propisan na naprijed citirani način je nepravilan i protivan odredbama ZJN.

4. Ugovorni organ je u okviru Aneksa 3 - Obrasca za cijenu ponude pod stavkom r.br. 2. propisao i tehničke karakteristike za robu „Šljemovi za šumske požare", pa između ostalog Ugovorni organ je propisao i sjedeću karakteristiku:

„- kapacitet električne izolacije E2."

Naime, Ugovorni organ prilikom propisivanja naprijed navedene tehničke karakteristike šljema za šumske požare i to na način da isti zahtijeva kapaitet električne izolacije E3 nije definirao

normu za navedeni proizvod, a koja čini i krucijalni elemenat samo šljema, odnosno jer upravo norma čini glavni parametar ovog proizvoda, te svi traženi dokumenti, ispitne liste, certifikati se referiraju na normu, a koju Ugovorni organ nije odredio.

Nadalje, budući da je norma za šljem za šumski požar EN 16471, ista norma uopće i ne propisuje ispitivanje za zaštitu od struje E3 - Ispitivanje površinske izolacije (Surface insulation test).

Pojašnjenja radi, Ugovorni organ ukazuje da isključivo prema normi EN 16473 (kaciga za tehničko spašavanje) se ispituje samo El i E3 i ove oznake ne trebaju biti navedene na CE oznaci, dok samo za normu EN 443 su uključena sva tri testa (E1,E2 i E3), a u CE oznaci se treba navesti samo E2 i/ili E3.

Također, žalitej ukazuje da je neophodno dodatno odrediti i definirati obime glava korisnika u nekom dijapazonu od-do (cm), a iz razloga jer svi proizvođači predmetnih šljemova ne rade na istom principu, odnosno na način podešavanja obima za glavu ovog proizvoda.

U konačnici, ovakav zahtjev Ugovornog organa je nepravilan i nezakonit iz naprijed navedenih razloga, te je potrebno da Ugovorni organ izvrši brisanje oznake E3 iz navedenog opisa, odnosno tehničkih karakteristika ovog proizvoda i to šljema za šumski požar, kao i da propiše glavnu normu za šljem za šumski požar i to EN 16471, jer u protivnom, na ovakav način propisana TD je suprotna odredbama ZJN.

5. Ugovorni organ je u okviru Aneksa 3 - Obrasca za cijenu ponude pod stavkom r.br. 4. propisao i tehničke karakteristike za robu ,Maske za šumske požare", pa između ostalog Ugovorni organ je propisao i sjedeću karakteristiku:

„- fluorescentni detalji."

Naime, Ugovorni organ je navedenu robu, odnosno masku za šumski požar propisao i tehničku karakteristiku proizvoda i to fluoresentnog detalja, a koji zahtjev kao takav nije opravdan, te se stavlja pretjeran teren na ponuđače, obzirom da veliki broj ponuđača ovakav zahtjev neće niti biti u mogućnosti ispuniti, odnosno u konačnici ponuđači neće biti u stanju ponudu dostaviti na konkurentskoj osnovi i time učestvovati u predmetnom postupku javne nabavke. S tim u vezi, žalitelj ukazuje da navedeni fluorescentni detalji ne utiču na samu funkcionalnost u operativnom korištenju ovog proizvoda.

Stoga se postavlja logično pitanje iz kojeg razloga je Ugovornom organu prihvatljiva maska za šumske požare sa fluorescentim detaljima, dok takva maska sa svim tehničkim karakteristika koje je Ugovorni organ propisao u TD, a bez da ista sadrži fluorescentne detalje, iako jednako kvalitetna i funkcionalna kao i maska sa navedenim detaljima, za Ugovorni organ nije prihvatljiva ?

Pored navedenog, Ugovorni organ nije propisao niti mogućnost nuđenja ekvivalenta za ovakvu robu, a u odnosu na navedeni tehnički zahtjev u pogledu fluorescentnih detalja, iako je isti bio u obavezi u TD jasno propisati mogućnost nuđenja ekvivalenta, te definisati koju to robu isti smatra

i prihvata za ekvivalent predmetu ove javne nabavke, odnosno stavci pod r.br. 4. Aneksa 3 - Obrasca za cijenu ponude.

Ovakvo postupanje Ugovornog organa, odnosno ne ostavljanje mogućnosti ponuđačima za nuđenje ekvivalenta je suprotno sa odredbama Zakona i podzakonskih pravnih akata, kojima se propisuje da TD mora biti jasna i pružiti dovoljno informacija ponuđačima kako bi isti bili u mogućnosti dostaviti svoju ponudu, odnosno propisati i tačan opis samog načina na koji će ponuđači dostaviti ekvivalent određenom proizvodu.

S tim u vezi, odredbama člana 53. stav 1. ZJN u okviru neophodnih informacija prilikom sačinjavana i propisivanja TD od strane Ugovornog organa propisano je sjedeće:

„Član 53.

(1) Ugovorni organ dužan je pripremiti tendersku dokumentaciju u skladu s odredbama ovog zakona i podzakonskim aktima. U tenderskoj dokumentaciji ugovorni organ daje potpune informacije o uslovima usovora i postupku dodjele ugovora, a koji su kandidatima/ponuđačima dovoljni za pripremu zahtjeva za učešće, odnosno ponuda na stvarno konkurentskoj osnovi."

Nadalje, odredbama člana 3. stav d) tačka 13. Uputstva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda u segmnetu sadržaja TD, propisano je kako slijedi:

„Član 3.

(1) Tenderska dokumentacija sadrži sve neophodne informacije i pojašnjenja koji moraju biti definisani jasno, na osnovu kojih kandidati/ponuđači mogu pripremiti svoje zahtjeve za učešće/ponude. (2) Tenderska dokumentacija se sastoji od slijedećih dijelova:

d) podaci o zahtjevu za učešće/ponudi:

13) ako je u tehničkoj specifikaciji korišten izraz „ili ekvivalent" obavezno opisati način na koji će ponuđači koji ponude „ekvivalent" dokazivati da se radi o ekvivalentu."

Dakle, na ovakav način propisana TD u dijelu ne propisivanja ekvivalenta robe pod iznad navedenom stavkom, odnosno propisivanjem tehničke karakteristike maske za šumske požare i to na način da ista obavezno sadrži fluorescentne detalje je nepravilna i nezakonita, odnosno takav zahtjev Ugovornog organa je neopravdan, budući da ista karakteristika ne utiče na kvalitet niti funkcionalnost ovog proizvoda.

Shodno žalbenim navodima žalitelja, koje smo obrazložili u ovoj žalbi, osporavana Tenderska dokumentacija Ugovornog organa je neodrživa.

Stoga predlaže da Ugovorni organ u skladu sa članom 100. stav 3. Zakona o javnim nabavkama, usvoji ovu žalbu i izmijeni Tendersku dokumentaciju po konkurentskom zahtjevu za dostavu ponuda - „Nabavka opreme za Službu zaštite od požara", evidencijski broj javne nabavke: 13-11-5220/21, broj postupka: 935-7-1-91/21 od mjeseca augusta 2021. godine.

Ukoliko Ugovorni organ ne usvoji ovu žalbu, predlaže da istu u roku dostavi na odlučivanje Uredu za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine, pa predlaže da Ured nakon zaprimanja žalbe istu usvoji i poništi Tendersku dokumentaciju po konkurentskom zahtjevu za dostavu ponuda - „Nabavka opreme za Službu zaštite od požara", evidencijski broj javne nabavke: 13¬11-5220/21, broj postupka: 935-7-1-91/21 od mjeseca augusta 2021. godine, Ugovornog organa: Općina Novo Sarajevo, te obaveže Ugovorni organ na naknadu troškova žalbenog postupka, odnosno sastava ove žalbe u iznosu od 720,00 KM + 17% = 842,40 KM, te naloži Ministarstvu finansija i trezora Bosne i Hercegovine da žalitelju izvrši povrat uplaćene naknade za vođenje žalbenog postupka.

Ugovorni organ je u skladu s članom 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama dostavio ovom organu izjašnjenje o navodima žalbe i dokumentaciju u vezi s predmetnim postupkom javne nabavke. Smatra da je žalba neosnovana i u svom izjašnjenju navodi sljedeće:

Prije svega Ugovorni organ ističe sumnju u stvarnu namjeru žalitelja FINANC d.o.o. Mostar zastupanog po punomoćniku Sanelu Neziriću advokatu iz Sarajeva u učešće i predaju ponude u predmetnom postupku javne nabavke i da se nažalost radi o samo još jednoj u nizu naplati „advokatskih troškova".

Žalitelj FINANC d.o.o. Mostar je dana 11.08.2021. godine u 10:08:13 sati preuzeo tenderski dokument za predmetnu javnu nabavku, da bi 3 (tri) dana kasnije odnosno 14.08.2021. godine u 12:45:00 sati postavio pitanje na Portalu javnih nabavki, na koje mu je odgovoreno 16.08.2021. godine u 14:49:00 sati, zajedno sa izmjenama tenderske dokumentacije koja je učinjena dostupna svim ponuđačima putem Portala.

Većina pitanja koja je žalitelj FINANC d.o.o. Mostar postavio su bila osnovana i Ugovorni organ je odmah pristupio izmjenama tenderske dokumentacije.

Žalitelj je u momentu postavljanja pitanja 11.08.2021. godine imao saznanja o svim po njima neosnovano postavljenim zahtjevima u tenderskom dokumentu za predmetnu javnu nabavku, te stoga Ugovornom organu apsolutno nije jasno zašto je žalitelj za jedan dio nejasnoća im u tenderskom dokumentu postavio pitanje putem Portala javnih nabavki a za drugi nejasni im dio angažovao advokata da uputi žalbu na istu.

U vezi sa navodom žalitelja broj: 1. Komisija za javne nabavke konstatuje sljedeće:

S obzirom da se radi o kompresoru za punjenje boca sa zrakom koje se koriste na izolacionim aparatima pod pritiskom od max 300 bara, te da je kompresor skupo materijalno sredstvo s kojim se mora rukovati pažnjom dobrog domaćina od strane neposrednih rukovalaca s tim u vezi smatra i ostaje pri svom zahtjevu da se dostavi ta izjava. U interesu je i krajnjeg korisnika i ponuđača-isporučioca da se osigura kvalitetna i cjelovita certificirana obuka. Ugovorni organ nije ovlašten niti dužan da vrši obuku registrovanih dobavljača i njihovih pravnih zastupnika kojim bi objasnio pojam certificirana obuka.

U vezi sa navodom žalitelja broj: 2. Komisija za javne nabavke konstatuje sljedeće:

Obzirom da se radi o uređaju koji puni boce od izolacionih aparata koje su sastavni dio opreme vatrogasaca Ugovorni organ je u cilju očuvanja mobilnosti svog tima procijenio daje rok od 72 sata objektivan i realan, te daje prostora ponuđaču odnosno isporučiocu da u datom roku od dana obavještenja o nastalim kvarovima iste otkloni i stavi uređaj u funkcionalno stanje.

Tekst izjave je jasan i svojim potpisom ponuđač prihvata servisiranje i nabavku rezervnih dijelova u garantnom roku.

U vezi sa navodom žalitelja broj: 3. Komisija za javne nabavke konstatuje sljedeće:

Ugovorni organ ostaje pri tekstu svoje izjave i ne prihvata pogrešno navođenje od strane žalitelja.

U vezi sa navodom žalitelja broj: 4. Komisija za javne nabavke konstatuje sljedeće:

Ugovorni organ je dao minimalne zahtjeve za obezbjeđenje-nabavku kvalitetne zaštitne kacige za šumske požare i tehničke intervencije. Za navedenu robu tražen je tenderskom dokumentacijom dostava uzorka i certifikata koji su navedeni u tehničkoj specifikaciji .Traženjem da kaciga ima električnu izolaciju E3 je dovoljna uputa ponuđačima da je kaciga izrađena u skladu sa odgovarajućim standardnom čiji certifikat u ovoj nabavci nije tražio. Što se tiče obima glave ugovorni organ nije tražio, podrazumijeva da sve kacige imaju mogućnost podešavanja prema veličini i obimu glave korisnika.

Ugovorni organ dopunjuje Aneks 3-Obrazac za cijenu ponude pod rednim brojem 2. da stavkom - godina proizvodnje 2021. godina.

U vezi sa navodom žalitelja broj: 5. Komisija za javne nabavke konstatuje sljedeće:

Radi se o sigurnosnoj opremi koja mora imati na sebi fluorescentne detalje iz razloga lakše vidljivosti korisnika tokom spasilačkih operacija.

Ujedno, Ugovorni organ je tražio i da se dostavi uzorak maske, čijom evaluacijom će utvrditi da li ponuđeni proizvod zadovoljava minimalne zahtjeve iz tehničke specifikacije.

Ugovorni organ je u Aneksu 3-Obrazac za cijenu ponude naveo Ekvivalent (upisati naziv proizvoda koji se nudi, a koji zadovoljava tražene minimalne karakteristike), obzirom da nije dat detaljan opis zaštitne maske u pogledu dimenzija, težine i slično, navedena marka, naziv traženog proizvoda, iz razloga što se ne preferira niti jedan priozvođač, te je data mogućnost svim zainetresovanim ponuđačima da dostave ponude sa ekvivalentom koji će oni opisati u navedenoj rubrici.

Ukoliko žalitelj ostvari eventualno pravo sa želbenim navodima, a u vezi sa postavljenim zahtjevom žalitelja za naknadu troškova sastava žalbe, ugovorni organ predlaže Uredu za razmatranje žalbi da na ime „troškova sastava žalbe" (za koju je žalitelj angažovao advokata) u skladu sa odredbama Tarifnog broj 3 Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad advokata ("Službene glasnik RS" broj: 68/05) i Presudom Suda Bosne i Hercegovine broj: SI 3 U 023495 16 U od I6.03.2018.godine, u kojoj se prilikom određivanja troškova zastupanja žalioca od strane

advokata primjenjuju tarife koje se odnose na postupke u neprocjenjivim predmetima, žalitelju dodjeli naknadu troškova postupka za podnošenje žalbe u upravnom postupku u neprocjenjivom predmetu, to jest u iznosu od 450,00 KM (slovima: četiristotineipedeset konvertibilnih maraka) uz pripadajući iznos PDV-a od 17% u iznosu od 95,50 KM, što ukupno iznosi 545,50 KM (slovima: petstotinačetrdesetipet i 50/100 konvertibilnih maraka), dok se u preostalom dijelu iznosa zahtjev odbija, a da se u preostalom dijelu iznosa zahtjev odbije.

Zbog naprijed navedenog se predlaže Uredu za razmatranje žalbi BIH da se žalba žalitelja FINANC d.o.o. Mostar ne usvoji te da se nastavi sa postupkom javne nabavke bez izmjene tenderskog dokumenta., jer ista apsolutno neosnovana.

Žalitelj je dostavio odgovor na izjašnjenje Ugovornog organa u kojem osporava dato Izjašnjenje i ostaje kod navoda žalbe. Navodi da je obrazloženje ugovornog organa da je kompresor skupo materijalno sredstvo neprihvatljivo, jer navedeno predstavlja nabavku male vrijednosu u smislu odredbi ZJN. Ugovorni organ ne obrazlaže činjenicu da ne postoji certificirana obuka. U svezi s izjašnjenjem o Dokumentu 6. TD ističe da je zahtjev Ugovornog organa u potpunoj suprotnosti sa predmetnom nabavkom jer se ne radi o nabavci servisa ni dodatnih dijelova za uređaj. U svezi s izjašnjenjem UO o Dokumentu 7. TD žalitelj ističe da je izjava nejasna i nedefinisana, jer davanje garancije na 24 mjeseca zahtijeva precizno definiranje uvjeta. Dalje navodi da ugovorni organ treba da definira obim glave korisnika od do u cm, te se navodi ugovornog organa da se podrazumijeva da sve kacige imaju mogućnost podešavanja obima glave je neprihvatljivo, jer se takvo nešto ne može podrazumijevati, jer postoje veličine M, L, koje se ne podešavaju. NA kraju osporava navode ugovornog organa vezano za maske, da je propisao mogućnost ekvivalenta, što je apsolutno netačno.

Prije nego što se upustio u meritorno odlučivanje, ovaj organ je u skladu s članom 109. Zakona o javnim nabavkama, utvrdio da je žalba blagovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštene osobe, te da su ispunjeni uslovi za razmatranje žalbe u smislu člana 105. i 108. stav (3) Zakona o javnim nabavkama.

Nakon što je ispitao prethodne pretpostavke, ovaj organ je uvidom u dostavljenu dokumentaciju, te analizom svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode, izjašnjenje ugovornog organa i propisani zakonski postupak, utvrdio da je žalbu potrebno **usvojiti.**

1. Žalitelj osporava tendersku dokumentaciju u dijelu koji se odnosi na zahtjev ugovornog organa pod tačkom 8.2.1. TD pod rednim brojem 12. kojim je zahtijevano da se dostavi Izjava da će na primopredaji osigurati certificiranu obuku najmanje 10 uposlenika krajnjeg korisnika o sigurnom i pravilnom korištenju i upotrebi kompresora za punjenje boca, što je po žalitelju sporno jer nije jasno šta je certificirana obuka, a također predmet nabavke je protupožarna oprema, a ne obuka. Ugovorni organ smatra da ima pravo postaviti ovakav zahtjev.

Uvidom u tendersku dokumentaciju, utvrđeno je da je tačkom 4.4. propisano da je vrsta ugovora robe, u tački 6.1.2. u opisu predmeta nabavke utvrđeno je da je predmet nabavke: električni visokotlačni kompresor sa regulacijskim ventilom, šljemovi za šumske požare, zaštitne naočale,

lampa sa nosačem, baterijske svjetiljke sa zakačkom, maska za šumske požare, što je također navedeno u Obrascu za cijenu ponude. Tačkom 7.4. 1. TD utvrđeno je da ponuđač u svrhu ispunajvanja tehničke i profesionalne sposobnosti traba ispuniti sljedeće uslove, te između ostalog u tački b): Ponuđač je dužan dostaviti pismenu izjavu da će na primopredaji osigurati certificiranu obuku najmanje 10 uposlenika krajnjeg korisnika o sigurnom i pravilnom korištenju i upotrebi kompresora za punjenje boca. U svrhu dokazivanja ispunjenosti uslova iz tačke b) ponuđači su dužni dostaviti: Izjavu da će na primopredaji osigurati certificiranu obuku najmanje 10 uposlenika krajnjeg korisnika o sigurnom i pravilnom korištenju i upotrebi kompresora za punjenje boca.

S tim u vezi, u kontekstu razmatranog žalbenog navoda, ovaj organ upućuje na relevantne odredbe Zakona o javnim nabavkama:

Član 2.st.1.tč.a) Zakona propisuje:

Ugovor o javnoj nabavci robe je ugovor o javnoj nabavci čiji je predmet kupovina, najam i zakup robe ili lizing sa ili bez opcije kupovine robe, kao i ugovor koji kao usputnu stvar uključuje i ugradnju i/ili postavljanje i/ili montažu uz robu.

Član 44. st.2. ZJN propisuje:
Ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji definira uslove za kvalifikaciju na način da utvrdi minimum zahtjeva za kvalifikaciju kandidata/ponuđača u pogledu njihove lične sposobnosti, ekonomskog i finansijskog stanja, te njihove tehničke i/ili profesionalne sposobnosti.

Član 49. Zakona propisuje:

U postupku javne nabavke robe ugovorni organ može zahtijevati jedan ili više dokaza o tehničkoj i profesionalnoj sposobnosti kandidata/ponuđača, i to:

a) spisak izvršenih ugovora u skladu s članom 48. stav (2) ovog zakona, a koji su u vezi s predmetnom nabavkom, za period ne duži od tri godine ili od datuma registracije, odnosno početka poslovanja, ako je kandidat/ponuđač registriran, odnosno počeo s radom prije manje od tri godine;

b) opis tehničke opremljenosti i osposobljenosti kandidata/ponuđača, mjere za osiguranje kvaliteta i njegovu opremljenost i osposobljenost za ispitivanja i istraživanja;

c) navode o angažiranom tehničkom osoblju i tehničkim organima, za poslove postavljanja i instalacije robe koja se nabavlja, a za koje se ne može zahtijevati da su zaposleni kod kandidata/ponuđača;

d) uzorke, opise i/ili fotografije robe koja je predmet isporuke, a čiju je vjerodostojnost kandidat/ponuđač obavezan potvrditi ako to ugovorni organ zahtijeva;

e) uvjerenje koje izdaje nadležna institucija ili agencija za kontrolu kvaliteta, a kojim se potvrđuje da na odgovarajući način tačno označena roba odgovara određenim specifikacijama ili normama;

f) potvrdu kandidata/ponuđača o prihvatanju postupka kontrole robe složenije vrste ili robe koja izuzetno treba služiti nekoj posebnoj svrsi, koju provodi ugovorni organ ili u njegovo ime nadležni organ zemlje sjedišta privrednog subjekta. a koja se odnosi na proizvodne kapacitete privrednog subjekta i, ako je potrebno, na način izrade studija i istraživanja, te mjere za kontrolu kvaliteta koje koristi privredni subjekat.

Član 53. Zakona propisuje da u tenderskoj dokumentaciji ugovorni organ daje potpune informacije o uslovima ugovora i postupku dodjele ugovora, a koji su kandidatima/ponuđačima dovoljni za pripremu zahtjeva za učešće, odnosno ponuda na stvarno konkurentskoj osnovi.

Na osnovu utvrđenog činjeničnog stanja i citiranih odredbi Zakona, ovaj organ zaključuje da ugovorni organ u tački 7.1.4. b) TD ne postavlja nikakav uslov koji ponuđač treba ispuniti nego propisuje obavezu dostavljanja pisane izjave, što je ujedno i traženi dokaz. Dakle navedenom tačkom TD ugovorni organ nije utvrdio nikakav uslov koji ponuđači trebaju ispuniti, a što je suprotno čl. 44. st.2.ZJN. Dalje ono što je sporno u vezi s traženom Izjavom je činjenica da je predmetni postupak javne nabavke postupak kojim se nabavlja roba, a ne usluge, te Izjava kojom se ponuđač obavezuje da vrši certificiranu obuku osoblja ugovornog organa nije predviđena kao jedan od dokaza propisanih članom 49. ZJN. S obzirom na navedeno, ovaj organ konstatuje da je tražena izjava suprotna gore citiranim odredbama Zakona, zbog čega se navod žalitelja cijeni osnovanim.

2. Žalitelj dalje osporava zahtjev Ugovornog organa pod tačkom 8.2.1. TD pod brojem 14. kojim je tražena Izjava kojom garantuje da će osigurati rezervne dijelove i servis u garantnom roku za isporučeni uređaj u roku od 72 sata od dana prijave od strane korisnika. Uvidom u tendersku dokumentaciju, ovaj organ je utvrdio da je Tačkom 7.4. 1. TD utvrđeno je da ponuđač u svrhu ispunajvanja tehničke i profesionalne sposobnosti traba ispuniti sljedeće uslove, te između ostalog u tački d): Ponuđač je dužan dostaviti izjavu da će osigurati rezervne dijelove i servis u garantnom roku za iporučeni uređaj u roku od 72 sata od dana prijave od strane korisnika. U svrhu dokazivanja ispunjenosti uslova iz tačke d) ponuđači su dužni dostaviti: Izjavu da će osigurati rezervne dijelove i servis u garantnom roku za iporučeni uređaj u roku od 72 sata od dana prijave od strane korisnika.

S tim u vezi, u kontekstu razmatranog žalbenog navoda, ovaj organ upućuje na relevantne odredbe Zakona o javnim nabavkama:

Član 2.st.1.tč.a) Zakona propisuje:

Ugovor o javnoj nabavci robe je ugovor o javnoj nabavci čiji je predmet kupovina, najam i zakup robe ili lizing sa ili bez opcije kupovine robe, kao i ugovor koji kao usputnu stvar uključuje i ugradnju i/ili postavljanje i/ili montažu uz robu.

Član 44. st.2. ZJN propisuje:
Ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji definira uslove za kvalifikaciju na način da utvrdi minimum zahtjeva za kvalifikaciju kandidata/ponuđača u pogledu njihove lične sposobnosti, ekonomskog i finansijskog stanja, te njihove tehničke i/ili profesionalne sposobnosti.

Član 49. Zakona propisuje:

U postupku javne nabavke robe ugovorni organ može zahtijevati jedan ili više dokaza o tehničkoj i profesionalnoj sposobnosti kandidata/ponuđača, i to:

a) spisak izvršenih ugovora u skladu s članom 48. stav (2) ovog zakona, a koji su u vezi s predmetnom nabavkom, za period ne duži od tri godine ili od datuma registracije, odnosno početka poslovanja, ako je kandidat/ponuđač registriran, odnosno počeo s radom prije manje od tri godine;

b) opis tehničke opremljenosti i osposobljenosti kandidata/ponuđača, mjere za osiguranje kvaliteta i njegovu opremljenost i osposobljenost za ispitivanja i istraživanja;

c) navode o angažiranom tehničkom osoblju i tehničkim organima, za poslove postavljanja i instalacije robe koja se nabavlja, a za koje se ne može zahtijevati da su zaposleni kod kandidata/ponuđača;

d) uzorke, opise i/ili fotografije robe koja je predmet isporuke, a čiju je vjerodostojnost kandidat/ponuđač obavezan potvrditi ako to ugovorni organ zahtijeva;

e) uvjerenje koje izdaje nadležna institucija ili agencija za kontrolu kvaliteta, a kojim se potvrđuje da na odgovarajući način tačno označena roba odgovara određenim specifikacijama ili normama;

f) potvrdu kandidata/ponuđača o prihvatanju postupka kontrole robe složenije vrste ili robe koja izuzetno treba služiti nekoj posebnoj svrsi, koju provodi ugovorni organ ili u njegovo ime nadležni organ zemlje sjedišta privrednog subjekta, a koja se odnosi na proizvodne kapacitete privrednog subjekta i, ako je potrebno, na način izrade studija i istraživanja, te mjere za kontrolu kvaliteta koje koristi privredni subjekat.

Član 53. Zakona propisuje da u tenderskoj dokumentaciji ugovorni organ daje potpune informacije o uslovima ugovora i postupku dodjele ugovora, a koji su kandidatima/ponuđačima dovoljni za pripremu zahtjeva za učešće, odnosno ponuda na stvarno konkurentskoj osnovi.

Na osnovu utvrđenog činjeničnog stanja i citiranih odredbi Zakona, ovaj organ zaključuje da ugovorni organ u tački 7.1.4. d) TD ne postavlja nikakav uslov koji ponuđač treba ispuniti nego propisuje obavezu dostavljanja izjave, što je ujedno i traženi dokaz. Dakle navedenom tačkom

TD ugovorni organ nije utvrdio nikakav uslov koji ponuđači trebaju ispuniti, a što je suprotno čl. 44. st.2.ZJN. Dalje ono što je sporno u vezi s traženom Izjavom je činjenica da je predmetni postupak javne nabavke postupak kojim se nabavlja roba, a ne usluge, te Izjava kojom se ponuđač obavezuje da će osigurati servis i rezervne dijelove u garantnom roku za isporučeni uređaj u roku od 72 sata od dana prijave od strane korisnika, nije predviđena kao jedan od dokaza propisanih članom 49. ZJN. Dakle ugovorni organ nabavlja robu tačno specificiranu u Obrascu za cijenu ponude i za koju ponuđači iskazuju cijenu. Ugovorni organ nije predvidio nabavku usluga srevisiranja, niti je predvidio nabavku rezervnih dijelova, te tako postavljen uslov ni na koji način ne može predstavljati uslov za kvalifikaciju. S obzirom na navedeno, ovaj organ konstatuje da je tražena izjava suprotna gore citiranim odredbama Zakona, zbog čega se navod žalitelja cijeni osnovanim.

3. Žalitelj dalje osporava zahtjev Ugovornog organa pod tačkom 8.2.1. TD pod rednim brojem 15. kojim je zahtijevana: Izjava ponuđača da nudi garanciju na isporučenu opremu od minimalno 2 (dvije) godine, jer smatra da je ugovorni organ trebao propisati: „pod uvjetom da se krajnji korisnik pridržava svih mjera opreza i instrukcija koje su navedene u uputi za rad i održavanje". Ugovorni organ u izjašnjenju navodi da ostaje kod teksta svoje izjave i ne prihvata pogrešno navođenje od strane žalitelja.

Uvidom u tendersku dokumentaciju, ovaj organ je utvrdio da je Tačkom 7.4. 1. TD utvrđeno da ponuđač u svrhu ispunajvanja tehničke i profesionalne sposobnosti traba ispuniti sljedeće uslove, te između ostalog u tački e): Ponuđač je dužan dostaviti izjavu o garantnom periodu za isporučeni uređaj na period ne manji od dvije godine. U svrhu dokazivanja ispunjenosti uslova iz tačke e) ponuđači su dužni dostaviti: Izjavu o garantnom periodu za isporučeni uređaj na period ne manji od dvije godine.

S tim u vezi, u kontekstu razmatranog žalbenog navoda, ovaj organ upućuje na relevantne odredbe Zakona o javnim nabavkama:

Član 44. st.2. ZJN propisuje:
Ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji definira uslove za kvalifikaciju na način da utvrdi minimum zahtjeva za kvalifikaciju kandidata/ponuđača u pogledu njihove lične sposobnosti, ekonomskog i finansijskog stanja, te njihove tehničke i/ili profesionalne sposobnosti.

Član 49. Zakona propisuje:

U postupku javne nabavke robe ugovorni organ može zahtijevati jedan ili više dokaza o tehničkoj i profesionalnoj sposobnosti kandidata/ponuđača, i to:

a) spisak izvršenih ugovora u skladu s članom 48. stav (2) ovog zakona, a koji su u vezi s predmetnom nabavkom, za period ne duži od tri godine ili od datuma registracije, odnosno početka poslovanja, ako je kandidat/ponuđač registriran, odnosno počeo s radom prije manje od tri godine;

b) opis tehničke opremljenosti i osposobljenosti kandidata/ponuđača, mjere za osiguranje kvaliteta i njegovu opremljenost i osposobljenost za ispitivanja i istraživanja;

c) navode o angažiranom tehničkom osoblju i tehničkim organima, za poslove postavljanja i instalacije robe koja se nabavlja, a za koje se ne može zahtijevati da su zaposleni kod kandidata/ponuđača:

d) uzorke, opise i/ili fotografije robe koja je predmet isporuke, a čiju je vjerodostojnost kandidat/ponuđač obavezan potvrditi ako to ugovorni organ zahtijeva;

e) uvjerenje koje izdaje nadležna institucija ili agencija za kontrolu kvaliteta, a kojim se potvrđuje da na odgovarajući način tačno označena roba odgovara određenim specifikacijama ili normama;

f) potvrdu kandidata/ponuđača o prihvatanju postupka kontrole robe složenije vrste ili robe koja izuzetno treba služiti nekoj posebnoj svrsi, koju provodi ugovorni organ ili u njegovo ime nadležni organ zemlje sjedišta privrednog subjekta, a koja se odnosi na proizvodne kapacitete privrednog subjekta i, ako je potrebno, na način izrade studija i istraživanja, te mjere za kontrolu kvaliteta koje koristi privredni subjekat.

Član 53. Zakona propisuje da u tenderskoj dokumentaciji ugovorni organ daje potpune informacije o uslovima ugovora i postupku dodjele ugovora, a koji su kandidatima/ponuđačima dovoljni za pripremu zahtjeva za učešće, odnosno ponuda na stvarno konkurentskoj osnovi.

Na osnovu utvrđenog činjeničnog stanja i citiranih odredbi Zakona, ovaj organ zaključuje da ugovorni organ u tački 7.1.4. e) TD ne postavlja nikakav uslov koji ponuđač treba ispuniti nego propisuje obavezu dostavljanja izjave, što je ujedno i traženi dokaz. Dakle navedenom tačkom TD ugovorni organ nije utvrdio nikakav uslov koji ponuđači trebaju ispuniti, a što je suprotno čl. 44. st.2.ZJN. Dalje ono što je sporno u vezi s traženom Izjavom je činjenica da je predmetni postupak javne nabavke postupak kojim se nabavlja roba, te Izjava o garantnom periodu za isporučeni uređaj na period ne manji od dvije godine, nije predviđena kao jedan od dokaza propisanih članom 49. ZJN. S obzirom na navedeno, ovaj organ konstatuje da je tražena izjava suprotna gore citiranim odredbama Zakona, zbog čega se navod žalitelja cijeni osnovanim.

4. Žalitelj dalje osporava zahtjev ugovornog organa u okviru Aneksa 3 - Obrasca za cijenu ponude za stavku pod r.br. 2. kojim je propisano da „Šljemovi za šumske požare", treba da imaju „kapacitet električne izolacije E3." što je prema mišljenju žalitelja sporno jer Ugovorni organ nije definirao normu za navedeni proizvod, a koja čini i krucijalni elemenat samog šljema. Smatra da je norma za šljem za šumski požar EN 16471, a da ista norma i ne propisuje ispitivanje za zaštitu od struje E3 - Ispitivanje površinske izolacije (Surface insulation test).Također, žalitelj ukazuje da je neophodno dodatno odrediti i definirati obime glava korisnika u nekom dijapazonu od-do (cm). Ugovorni organ u izjašnjenju navodi da je traženjem da šljem ima električnu izolaciju E3 dovoljna uputa ponuđačima da je izrađen u skladu s odgovarajućim standardom, čiji certifikat u ovoj nabavci nije tražio.

Uvidom u Obrazac za cijenu ponude, ovaj organ je utvrdio da je pod stavkom 2. ugovorni organ opisao predmetnu robu: šljemovi za šumske požare, zahtijevajući da ispunjava uslove: otpornost na mehaničke uticaje, klasifikacija niskih temperatura do -30 stepeni C, euro spojka za pričvršćivanje različitih dodataka, kapacitet električne izolacije E3, integrirani štitnik za oči koji se spušta prema dolje (certificirano za EN 166 i EN 14458) , učinkovita ventilacija, težina ≥ 800 gr bez pribora, boja crvena.

Uredbom Vlade FbiH o uniformi nazivima funkcija i funkcionalnim oznakama vatrogasaca u profesionalnim i dobrovoljnim vatrogasnim jedinicama, ovlaštenja starješina tih jedinica, zaštitnoj i radnoj odjeći i opremi vatrogasaca, u članu 46.propisano je: Zaštitni vatrogasni šljem, prema bosanskohercegovačkom standardu BAS EN 443:2009, koristi se za zaštitu glave u intervencijama gašenja požara ili drugim intervencijama u kojima se javlja opasnost od toplote, plamena i mehaničkih ozljeda. Sa vatrogasnim šljemom koriste se štitnici lica i viziri za vatrogasce, prema bosanskohercegovačkom standardu BAS EN 14458:2006.

Član 49. Zakona o javnim nabavkama propisuje da u postupku javne nabavke robe ugovorni organ može zahtijevati jedan ili više dokaza o tehničkoj i profesionalnoj sposobnosti kandidata/ponuđača, između ostalog: uvjerenje koje izdaje nadležna institucija ili agencija za kontrolu kvaliteta, a kojim se potvrđuje da na odgovarajući način tačno označena roba odgovara određenim specifikacijama ili normama.

S tim u vezi, na osnovu utvrđenog činjeničnog stanja, citiranih odredbi pravnih propisa, u kontekstu razmatranog žalbenog navoda, ovaj organ ističe da ugovorni organ prilikom pripreme tenderske dokumentacije treba da se pridržava odrebi Zakona o javnim nabavkama i ostalih materijalnih propisa kojima je uređena oblast koja je predmet nabavke. Na osnovu toga, ugovorni organ prilikom utvrđivanja uslova za učešće treba da vodi računa da uslove propisuje saglasno tim propisima. Imajući u vidu da član 49. ZJN propisuje da ugovorni organ u postupku nabavke robe može od ponuđača tražiti uvjerenje koje izdaje nadležna institucija ili agencija za kontrolu kvaliteta, a kojim se potvrđuje da na odgovarajući način tačno označena roba odgovara određenim specifikacijama ili normama, te činjenicu da za šljemove za šumske požare ima propisana norma po bh standardu kvaliteta, nejasno je zašto ugovorni organ zahtijeva standard za vizire, ali ne i za sam šljem, kada je vizir integriran u šljem. S tim u vezi, ovaj organ smatra da je neprihvatljivo izjašnjenje ugovornog organa da je je *traženjem da šljem ima električnu izolaciju E3 dovoljna uputa ponuđačima da je izrađen u skladu s odgovarajućim standardom, čiji certifikat u ovoj nabavci nije tražio,* dok je navod žalitelja da ugovorni organ treba da postavlja uslove saglasno utvrđenoj normi, osnovan.

5. Na kraju žalitelj ističe da je ugovorni organ je u okviru Aneksa 3 - Obrasca za cijenu ponude pod stavkom r.br. 4.,Maske za šumske požare", propisao karakteristiku: fluorescentni detalji, što prema mišljenju žalitelja nije opravdano jer se stavlja pretjeran teren na ponuđače, a da navedeni fluorescentni detalji ne utiču na samu funkcionalnost u operativnom korištenju ovog proizvoda, te da Ugovorni organ nije propisao mogućnost nuđenja ekvivalenta za ovakvu robu. Ugovorni organ

u izjašnjenju navodi da se radi o sigurnosnoj opremi koja mora imati na sebi fluorescentne detalje iz razloga lakše vidljivosti korisnika tokom spasilačkih operacija.

Uvidom u tendersku dokumentaciju, ovaj organ je utvrdio da je za stavku 4. u Obrascu za cijenu ponude ugovorni organ zahtijevao: Maske za šumske požare izrađene od negorivog materijala namijenjene za zaštitu cijele površine vrata, nosa i obraza. Maksimalan konfor pri nošenju, da prati anatomski oblik lica. Fluorescentni detalji. Zadnje kopčanje pomoću čičak trake ili sl. Nivo respiratorne zaštite filtera FFP1. Boja sve osim bijele.

Imajući u vidu navedeno utvrđeno činjenično stanje, ovaj organ ističe da ugovorni organ navedenim opisom za masku za šumske požare nije uputio na tačno određenog proizvođača, da bi imao obavezu propisati nuđenje ekvivalentnog proizvoda. Ugovorni organ je propisao karakteristike, zahtijevajući i fluorescentni detalj, a žalitelj nije ničim dokazao da je na navedeni način ugovorni organ ograničio konkurenciju među ponuđačima, da je preferirao određenog proizvođača, te prihvatajući obrazloženje ugovornog organa da se radi o specijalnoj zaštitnoj opremi, ovaj organ ne smatra spornim, ni protivnim članu 54. ZJN navedenu stavku ni njene tehničke karakterisitke, te se navod žalitelja cijeni neosnovanim.

Žalitelj predmetnom žalbom zahtijeva naknadu troškova sastava žalbe u iznosu od 842,40 KM. Imajući u vidu da je žalitelj uspio sa žalbom, usvaja se i zahtjev da mu se dodijele troškovi sastava žalbe po advokatu u iznosu od 240,00 KM + 17% PDV = 280,80 KM, dok se u preostalom dijelu žalitelj odbija sa zahtjevom, a sve u skladu sa članom 18. stav (2) i članom 33. Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad odvjetnika u FBiH, koji propisuje naknadu u neprocjenjivim predmetima za sastav žalbe u upravnom postupku. Ovo tijelo je odlučilo o troškovima za sastav žalbe u skladu sa stavom Suda BiH iznesenim u Presudi broj S1 3 U 023495 16 U od 16.3.2018. godine, dok se u ostalom dijelu postavljeni zahtjev odbija kao neosnovan.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka, u iznosu od 500,00 KM izvršit će se na osnovu posebnog rješenja ovog organa, u skladu sa članom 108. stav (7) Zakona o javnim nabavkama i čl. 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. Zakona o javnim nabavkama.

Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, shodno članu 104. i 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama, ovaj organ riješio je žalbu, kao u izreci ovog rješenja.

Imajući u vidu navedeno, ovaj organ usvaja žalbu i poništava tendersku dokumentaciju.

Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, shodno članu 104. i 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama, ovaj organ riješio je žalbu, kao u izreci ovog rješenja.

Pouka o pravnom lijeku:
Ovo Rješenje je konačno i izvršno. Protiv ovog Rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema Rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDNIK VIJEĆA
Iosip Dragić

Dostaviti:

-Financ d.o.o. Mostar, po punomoćniku Sanelu Neziriću advokatu iz Sarajeva
-Općina Novo Sarajevo
-evidencija
-a/a